



**HAL**  
open science

## Les manuscrits de Michel Butor à la BMVR de Nice

Maryvonne Pesteil

► **To cite this version:**

Maryvonne Pesteil. Les manuscrits de Michel Butor à la BMVR de Nice. Voyage en écriture avec Michel Butor, Apr 2008, Nice, France. <hal-04577860>

**HAL Id: hal-04577860**

**<https://hal.science/hal-04577860v1>**

Submitted on 17 Jun 2025

**HAL** is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.



Distributed under a Creative Commons CC BY-NC 4.0 - Attribution - Non-commercial use - International License

## **Les manuscrits de Michel Butor à la BMVR de Nice**

### **Maryvonne Pesteil**

#### **Résumé**

L'article a pour finalité d'informer sur les manuscrits ressortissant au fonds déposé à la bibliothèque patrimoniale Romain-Gary, fonds qui a fait l'objet d'une donation de l'écrivain à la ville de Nice en juin 2004. Sont abordés : la composition de ce corpus, les problèmes posés par sa conservation et les différents modes d'accès à ces documents fondamentaux pour la recherche mais menacés en raison de la fragilité de leur support. Les nouvelles technologies permettront cependant à la bibliothèque d'assurer ses deux missions, difficilement conciliables, de conservation et de mise en valeur du patrimoine qui lui a été confié.

#### **Mots-clés**

Butor (Michel), manuscrits littéraires, patrimoine écrit, numérisation

Les manuscrits d'un écrivain constituent une source inestimable pour la recherche sur ses œuvres et leur généalogie. De fait, le travail sur la critique génétique a été stimulé depuis quelques années par un groupe de chercheurs travaillant au sein de l'Institut des textes et manuscrits modernes (ITEM)<sup>1</sup> qui se propose d'étudier les textes littéraires à partir de leurs différents états manuscrits. Un grand nombre de mémoires et thèses universitaires en lettres sont désormais consacrés à la littérature du XX<sup>e</sup> et la demande d'information bibliographique en ce domaine devient considérable. Les manuscrits de Michel Butor, écrivain français contemporain majeur, ont déjà fait l'objet de plusieurs thèses<sup>2</sup> et ont contribué à l'établissement du texte des œuvres complètes en cours de publication aux Éditions de la Différence.<sup>3</sup>

Il a donc semblé opportun de faire ici le point sur ce fonds conservé à la bibliothèque d'étude et du patrimoine de Nice, d'informer les chercheurs sur les différents instruments qui en facilitent l'accès et surtout de faire connaître la politique de valorisation qui vient d'être mise en œuvre pour sa conservation, sa valorisation et sa diffusion.

## Présentation du corpus

Les manuscrits, dont le dépôt à la bibliothèque d'étude et du patrimoine Romain Gary, remonte à l'année 1973, sont devenus propriété de la ville de Nice en juin 2004, par acte de donation officiel de l'écrivain à la ville. Ils représentent actuellement 85 boîtes renfermant 41 000 feuillets tapuscrits en format A4. Mais Michel Butor a souvent aussi joint à ses manuscrits littéraires des pièces qui les complètent : lettres, photographies, schémas. Il s'agit donc souvent de dossiers complexes dont on peut dresser une typologie et distinguer :

- les manuscrits de l'œuvre sous forme tapuscrite à la machine à écrire pour les plus anciens, produits d'une imprimante pour les plus récents. Ils sont constitués des différentes étapes d'écriture de l'œuvre, sous forme de brouillons de travail et de manuscrits achevés, mais aussi de dactylographies annotées et d'épreuves corrigées manuscrites.

- les archives éditoriales : correspondances, épreuves corrigées, brouillons de prière d'insérer...

- des correspondances ou toute forme de communication écrite échangée entre Michel Butor et des artistes ou d'autres écrivains.

- des dossiers de presse qui rassemblent des articles de presse consacrés à l'auteur et à l'œuvre.

---

<sup>1</sup> Organisme dépendant du CNRS (Centre National de la Recherche Scientifique).

<sup>2</sup> Citons : Cristina Pîrvu, *Un problème du faire artistique : la répétition : approche poétique / poétique de l'œuvre de Michel Butor*. Thèse de doctorat, Université de Craiova (Roumanie) : Université de Nice-Sophia-Antipolis (France), 2005. ; Florie Erzilbengoa, *Approche génétique du texte : du manuscrit à l'œuvre romanesque*, Mémoire de master, Université de Provence I, 2005.

<sup>3</sup> Édition établie par le professeur Mireille Calle-Gruber (Université de Paris 3 - Sorbonne Nouvelle). Douze volumes parus à cette date.

- enfin, on peut rajouter les pièces iconographiques : gravures, dessins, se présentant sous forme manuscrite, imprimée, photographique.

Certes, ce fonds n'est pas exhaustif – on peut regretter, par exemple, l'absence du manuscrit de la *Modification* et de la première version du *Passage de Milan* qui se trouvent à la Bibliothèque nationale de France – mais ce corpus n'en représente pas moins la source la plus importante sur l'œuvre de Michel Butor.

## Inventaires et catalogues

Le catalogue des œuvres a déjà été publié avec les mélanges offerts en hommage à l'écrivain, à l'occasion de sa donation officielle en juin 2004. Il ne recense cependant que les œuvres imprimées de Michel Butor ou des études sur l'écrivain. La bibliothèque offre à la consultation des chercheurs une liste-inventaire donnant une information synthétique sur l'identité et la composition de l'ensemble de la collection de ses manuscrits : nombre de feuillets et contenu de chaque dossier avec renvois éventuels établissant des passerelles d'un titre particulier au titre général. Cette liste est consultable sur le site de la BMVR (<http://www.bmvr-nice.com.fr>).

Il faut noter que cet inventaire a déjà été intégré au *Répertoire national des manuscrits littéraires français du XXe siècle*. Ce dernier a été mis en œuvre par le Département des manuscrits de la bibliothèque nationale de France à partir de 1995<sup>4</sup>, en partenariat avec le Ministère de la Culture et de la Communication<sup>5</sup> et l'IMEC (Institut Mémoires de l'Édition Contemporaine), les ministères chargés de l'Éducation, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche<sup>6</sup>, l'ITEM (Institut des textes et manuscrits modernes, C.N.R.S.) et la bibliothèque Jacques-Doucet. Après avoir été versé dans les bases de données des catalogues BN-Opaline<sup>7</sup> de la Bibliothèque nationale de France, il a migré sur le Catalogue collectif de France à partir duquel il est désormais accessible en ligne (<http://ccfr.bnf.fr/portailccfr/>)<sup>8</sup>.

## Projet de numérisation

Afin de répondre à sa double mission de conservation du patrimoine et de valorisation de ses collections, la bibliothèque a débuté la numérisation des manuscrits de Michel Butor. La fragilité du support, en majeure partie des feuillets de papier de type pelure qui ont mal vieilli et surtout les impressions à l'encre auto dégradable en voie d'effacement, expliquent le fait que certaines pièces présentent un état de conservation préoccupant, accompagné d'une altération de la lisibilité.

---

<sup>4</sup> Un programme comparable à celui du Location Register of Twentieth-century English Literary Manuscripts and Letters – répertoire bibliographique localisant les manuscrits littéraires de langue anglaise, édité à Londres en 1988 et accessible en ligne – a pris corps en 1995, en coopération avec la Bibliothèque nationale de France, de longue date partenaire de l'ITEM.

<sup>5</sup> Direction du livre et de la lecture (1995).

<sup>6</sup> Sous-direction des bibliothèques et de la documentation (1995).

<sup>7</sup> BN-Opaline a fermé en 2007. Il a été remplacé par BnF-Catalogue Général.

<sup>8</sup> Le Catalogue Collectif de France (CCFR) est un instrument de localisation de plus de 15 millions de documents conservés à la Bibliothèque nationale de France et dans les principales bibliothèques françaises (municipales, universitaires et spécialisées).

Leur rapide dégradation étant accélérée par l'oxydation et les manipulations des usagers, il importe, d'une part, de réaliser des copies de substitution qui épargnent les originaux, d'autre part, de procéder à un traitement spécifique visant à stabiliser l'état de ces documents irremplaçables. La numérisation, en réalisant un support de substitution, permettra de les préserver. Mais le support numérique n'étant pas pérenne, des microfilms seront également réalisés à partir des pages scannées, afin de constituer une bibliothèque de sauvegarde<sup>9</sup>.

La numérisation autorisera, par ailleurs, la délocalisation des documents originaux et leur diffusion via Internet. Sur le site même de la BMVR il est déjà possible de consulter deux versions<sup>10</sup> du *Passage de Milan*, ainsi que des textes de *Répertoire I, II, III*. Ces documents numérisés ont été complétés d'une étude génétique réalisée par l'équipe de recherche de Mireille Calle-Gruber. L'objectif est, à terme, de fournir aux chercheurs une véritable plate-forme d'accès à l'information et aux documents sur cet écrivain.

Ce projet de numérisation s'inscrit bien dans les missions de conservation d'un patrimoine fragile et de valorisation d'un fonds unique, par une signalisation qui permettra non seulement de mieux faire connaître l'existence et la composition des manuscrits littéraires conservés à la BMVR de Nice, mais également de faciliter leur accessibilité à tous les chercheurs, quel que soit leur lieu de résidence. Cette finalité s'intègre au programme de numérisation des bibliothèques de France piloté par la Bibliothèque nationale de France et se situe aussi dans la droite ligne du programme européen MICHAEL, dont l'aboutissement verra l'évolution des catalogues vers un portail d'accès aux ressources numérisées de plusieurs pays d'Europe.

**Maryvonne Pesteil** est conservateur en chef à la BMVR (Bibliothèque Municipale à Vocation Régionale de Nice). Responsable de la Bibliothèque d'étude et du patrimoine Romain Gary, elle a créé la collection « Le Patrimoine écrit de Nice » dans laquelle figurent déjà un volume consacré aux incunables, le catalogue des éditions imprimées du fonds Michel Butor et, bientôt, celui des éditions niçoises : 1814 – 1860. Elle est l'auteur d'un article sur la bibliothèque patrimoniale de Nice (dans *Art et métiers du livre* n° 57, décembre 2006) et du *Catalogue des incunables conservés dans les bibliothèques publiques de Corse* (Éditions Alain Piazzola, 2008).

---

<sup>9</sup> Lorsqu'ils sont convenablement traités et entreposés, les microfilms de conservation ont une durée de vie estimée à 500 ans.

<sup>10</sup> Les versions dites 1 et 2, la V0 se trouvant à la BnF, de même que les manuscrits de *La Modification* et la correspondance de Michel Butor.